

## **Auszug aus der Niederschrift der Sitzung des Ausschusses für Schule, Bildung, Wis- senschaft und Kultur vom 02.11.2023**

### **TOP    Betreff**

3.       Förderung einer grenzüberschreitenden Bildungs- und Wissensregion; Abschlussbericht zum Interreg-Projekt EMRLingua – Euregionale Koordinierungsstelle für Nachbarsprachen und interkulturelle Kompetenzen und Ausblick auf eine weitere Förderung im Rahmen von Interreg VI Maas-Rhein

**Vorlage  
2023/0436**

Frau Dinse von A 43-Bildungsbüro und Frau Holtermann vom Projekt EMRLingua – Euregionale Koordinierungsstelle für Nachbarsprachen und interkulturelle Kompetenzen berichteten mittels einer Präsentation und eines Live-Einblickes in das Portal „GeoRegioEMR“ über Internet von dem Projekt.

Die Präsentation ist dieser Niederschrift als Anlage beigelegt.

Das Gremium lobte das Projekt und dessen positive Auswirkungen. Bemerkenswert sei die Verknüpfung aus Lokalität und zugleich Internationalität sowie die sehr zielgruppendifferenzierte und möglichst niedrighschwellige Zugänglichkeit zu den Materialien.

Auf Nachfrage von Herrn Andraczek wurde ergänzt, dass die euregionalen Schulen über mehrere Infokanäle über die bereitstehenden Materialien informiert werden. Auf Nachfrage von Herrn Müller wurde ergänzt, dass der Zugriff öffentlich sei und somit etwa auch außerdem der Euregio verorteten Bildungseinrichtungen und z.B. auch Nachhilfeinstituten zur Verfügung stehe.

### **Beschlussempfehlung:**

1. Die zentrale Bedeutung des Projekts EMRLingua zur dauerhaften Etablierung einer grenzüberschreitenden Wissens- und Bildungsregion wird anerkannt.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, sich an dem vorgeschlagenen strukturellen Finanzierungskonzept der EMR zu beteiligen und die im Entwurf des Haushaltes zur INTERREG-Kofinanzierung enthaltenen Mittel hierfür haushaltsneutral bis zu einer Höhe von 30.000 € (davon bis zu 10.000 € Kofinanzierung des EMR-Büros und bis zu 20.000 € für die Finanzierung einer befristeten 0,25 VZÄ) einzusetzen.
3. Die Verwaltung wird zudem über die Fortentwicklung des Projektes und die alternative Fördermittelakquise in der grenzüberschreitenden Bildungsarbeit im Herbst 2024 erneut berichten. Auf dieser Grundlage ist über eine Fortsetzung des Projektes zu entscheiden.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen	Nein-Stimmen	Enthaltungen	Einstimmig
21			X



## **Interreg V: EMRLingua**

**Euregionale Koordinierungsstelle für Nachbarsprachen und interkulturelle Kompetenzen**



## EMRLingua: Eckdaten zum Projekt

### Drei Länder - fünf Bildungssysteme

Grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Euregio Maas-Rhein (EMR)

- Start: 01.03.2021
- Ende: 30.11.2023
- 14 Projektpartner aus drei Ländern
- Leadpartner: EVTZ Euregio Maas-Rhein mit Sitz in Eupen
- Umfang: 2.718.000 €



StädteRegion Aachen: 606.000 € (Ko-Finanzierung InterregEMR/Land NRW)

Projektwebsite: <https://emrlingua.eu/de/>

## EMRLingua: Projektziele

### **Schaffung einer euregionalen Koordinierungsstelle für Nachbarsprachen und interkulturelle Kompetenzen:**

- Stärkung des Nachbarsprachenunterrichts Deutsch, Französisch, Niederländisch sowie Förderung interkultureller Kompetenzen in Grund-, weiterführenden und berufsbildenden Schulen
- Weiterentwicklung des Euregioprofil – und Euregioschulnetzwerks
- Nutzung der vielfältigen Potenziale der Grenzregion im Bereich Wohnen, Lernen und Arbeiten
- Abbau von Grenzhemnissen und Stereotypen zu den Nachbarregionen

## EMRLingua: Projektergebnisse A43

- **Euregionale Bildungsangebote für Schülerinnen und Schüler:**
  - Schüleraustausche/ Besuche der Partnerschule
  - Besuche von außerschulischen Lernorten
- **Euregionale Bildungsangebote für Lehrerinnen und Lehrer:**
  - Datenbank mit dreisprachigem Unterrichtsmaterial zur EMR
  - Weiterbildungen (Geschichte, Literatur, Kulturunterschiede)
- **Euregionale Bildungsangebote für Schulleitungen & Verwaltung**
  - Trinationale Konferenzen zur Vernetzung mit Partnerschulen, Projekten und Schulträgern der Nachbarregionen
  - Vertiefte Schulprofilentwicklung für Euregioprofilschulen

# GeoRegioEMR:

Dreisprachiges Unterrichtsmaterial zur Euregio Maas-Rhein



Landingpage FR NL DE

Interreg  
Euregio Meuse-Rhin

## Geo Regio EMR

### Bienvenue dans le GeoRegioEMR !

Le GeoRegioEMR est un manuel de géographie sur l'Euregio Meuse-Rhin et fait partie du projet EMRLingua. Il peut aussi bien être utilisé dans un cours de **géographie** que dans un **cours de langue** et donc aussi dans des contextes **bilingues** ou **interdisciplinaires**.

Du choix des thèmes aux exemples concrets, en passant par la documentation, il reflète la grande diversité de l'Euregio Meuse-Rhin. Dans ce manuel créé sous l'impulsion des différentes sous-régions, **tous les documents sont disponibles en néerlandais, en français et en allemand**. Différents **niveaux de difficulté** et des **aides linguistiques** permettent d'utiliser ce manuel de manière créative avec tous les groupes d'élèves.

Fidèle à l'idée de l'Euregio Meuse-Rhin, le manuel GeoRegioEMR invite ainsi les élèves de l'Euregio Meuse-Rhin à partir à la découverte de leur région et de leurs voisins immédiats et à apprendre à (mieux) les connaître.

[www.georegioemr.eu](http://www.georegioemr.eu)

## Einblick ins GeoRegioEMR

- für Schülerinnen und Schüler aller Schulformen in der EMR (10-18 Jahre)
- für den Fremdsprachen- und Geografieunterricht sowie fächerübergreifend
- Fünf Module, 23 Kapitel & 1000 Einsatzmöglichkeiten



- ✕ Partie 1: Orientation dans l'Euregio Meuse-Rhin en tant que zone...
- 1.1 L'Euregio Meuse-Rhin – Introduction
- 1.2 Cap sur l'Euregio Meuse-Rhin
- 1.3 Les sous-régions de l'Euregio Meuse-Rhin et leurs villes
- 1.4 Régions linguistiques
- 1.5 Évolution historique des frontières



# Projektpartner

**Interreg**  
Euregio Maas-Rhein  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



kreis heinsberg  
bodenständig, weitsichtig.



Bezirksregierung  
Köln



Ministerium für Wirtschaft, Innovation,  
Digitalisierung und Energie  
des Landes Nordrhein-Westfalen



provincie limburg

